

## Qualità e sicurezza

BIEGLER Medizintechnik sviluppa e produce da oltre 25 anni esclusivamente prodotti per la tecnica medica.

Il controllo qualità secondo le norme EN ISO 9001/EN 46001 significa che tutte le fasi di lavorazione, dalla ricerca, allo sviluppo, alla produzione fino al prodotto finito devono essere sottoposte ad un rigoroso controllo della qualità e della sicurezza.

La sicurezza di **P-STIM** e di **MULTI-POINT** ed il rispetto delle norme di legge è certificata dal marchio CE.

## I punti essenziali

- stimolazione puntuale un'alternativa nella terapia del dolore
- mobilità completa per il paziente per 4 giorni consecutivi
- comodo e pratico da portare grazie alle dimensioni ridottissime
- multifunzionalità del puntale di ricerca e applicazione
- utilizzo facile e sicuro

## Informazioni

I nostri distributori saranno lieti di fornirvi informazioni di persona. Inoltre essi in possesso di ulteriore materiale informativo, per esempio studi scientifici. Una panoramica aggiornata sul materiale disponibile la potrete trovare in internet al sito: [www.biegler.com](http://www.biegler.com).

Il modo di utilizzo di **P-STIM** e **MULTI-POINT** è mostrato chiaramente grazie ad un'animazione computerizzata che può essere richiesta anche su CD-ROM.

Informazioni per l'ordine	Art. Nr.	Pz./unità
<b>P-STIM</b> (set completo per un'applicazione)	PC 100 0001	1
<b>P-STIM</b> (set completo per un'applicazione)	PC 100 0002	10
<b>MULTI-POINT</b> (puntale multifunzionale di ricerca e di applicazione)	LG 300 3003	1
Cerotto di posizionamento (ricambio)	FE 405 0053	90
Aghi e cerotto di posizionamento (ricambio)	FE 405 0052	45

## Prodotto da:

BIEGLER Medizintechnik  
Allhangstraße 18a  
A-3001 Mauerbach  
Tel.: +43 - 1 979 21 05  
Fax: +43 - 1 979 21 05 16  
Email: [office@biegler.com](mailto:office@biegler.com)  
Internet: [www.biegler.com](http://www.biegler.com)

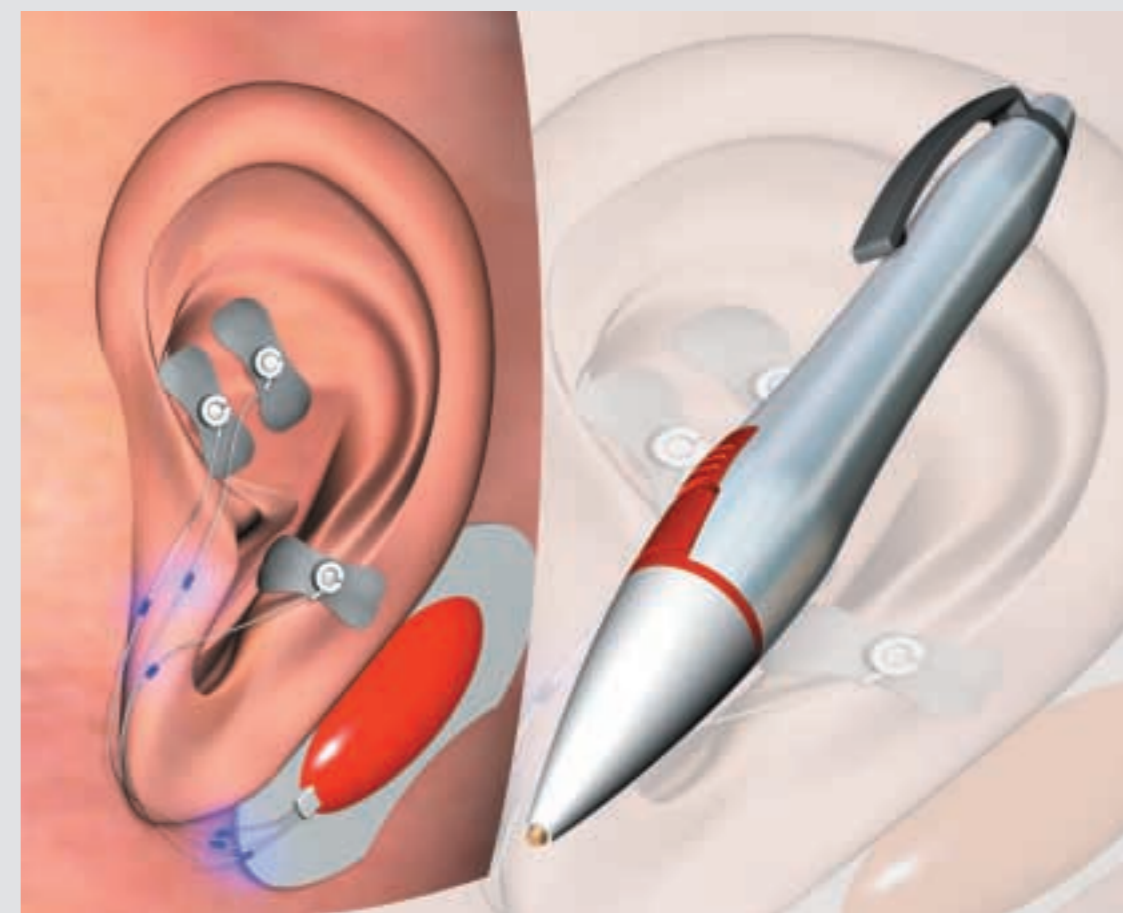
**BIEGLER**  
MEDIZIN ELEKTRONIK



**P - S T I M** <sup>®</sup>

e **MULTI-POINT**

Stimolazione puntuale nella terapia del dolore -  
senza limitazioni di mobilità per il paziente

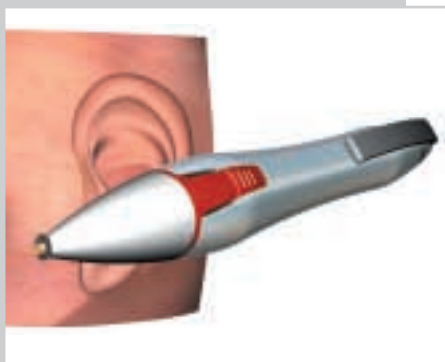


MULTI - POINT P - STIM

**BIEGLER**  
MEDIZIN ELEKTRONIK



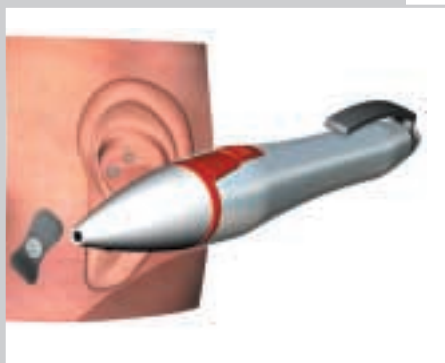
Il puntale multifunzionale di ricerca e di applicazione **MULTI-POINT**.



Un cerotto di posizionamento viene rilevato dal puntale di ricerca e di applicazione.



I punti di agopuntura vengono cercati ed evidenziati.



**MULTI-POINT** raccoglie in modo sicuro l'ago di stimolazione e il cerotto di fissazione.

## Stimolazione puntuale - Un'alternativa nella terapia del dolore

La terapia del dolore, soprattutto nel caso di algie croniche, rappresenta ancora oggi una delle sfide della medicina. Dato che sempre più persone rifiutano la terapia a base di medicinali a causa di possibili effetti collaterali e ripercussioni negative, la considerazione nei confronti di metodi di trattamento alternativi è aumentata moltissimo. Una possibilità è l'agopuntura all'orecchio, la cosiddetta agopuntura auricolare.

In Asia l'agopuntura viene praticata da diversi millenni ed è parte integrante della medicina ufficiale. Una volta dimostrata la sua efficacia dimostrata con i metodi scientifici riconosciuti dalla medicina occidentale, l'agopuntura è ora riconosciuta ufficialmente in tutto il mondo.

Un ulteriore sviluppo dell'agopuntura è l'elettroagopuntura o stimolazione puntuale con la quale viene applicato un impulso elettrico tramite gli aghi dell'agopuntura. Tale sistema rappresenta un ponte di collegamento fra l'agopuntura tradizionale e la moderna elettromedicina occidentale. La stimolazione puntuale viene utilizzata da anni con ottimi risultati nella terapia del dolore ed in molti campi con esiti migliori rispetto all'agopuntura tradizionale.

## **P - S T I M :**

**mobilità e praticità grazie alle dimensioni ridottissime**

I tradizionali apparecchi da tavolo per l'elettroagopuntura rimangono immobili nell'ambulatorio o nella clinica dove ha luogo anche la terapia. Ciò risulta, soprattutto per il paziente affetto da algie croniche, lungo e fastidioso.

P-STIM è un apparecchio miniaturizzato per la stimolazione puntuale all'orecchio che consente al paziente una completa mobilità anche per quattro giorni consecutivi ed è confortevole da portare. Le caratteristiche tecniche di P-STIM pongono nuove pietre miliari nella storia dell'elettroagopuntura. Quello che fino ad ora offrivano i grandi apparecchi da tavolo è stato ridotto a 63x32x7 mm (largh.x lungh.x alt.). L'unità di stimolazione completa pesa 7 gr.

Questa miniaturizzazione consente una stimolazione a lungo termine che dura fino a quattro giorni e significa per paziente mobilità completa. Dopo l'applicazione dell'apparecchio non sono più necessarie ulteriori visite dal medico o dall'agopunturista durante tutta la durata della terapia. In questo arco di tempo il paziente può continuare a svolgere la sua vita normale, cosa che si ripercuote positivamente sulla qualità della vita.

P-STIM è pratico e comodo da portare. Le dimensioni limitate, il peso di soli 7 gr e il fatto di essere posizionato direttamente dietro all'orecchio non lo fanno quasi notare dal paziente.

## **MULTI-POINT :**

**il puntale multifunzionale di ricerca e di applicazione**

MULTI-POINT è un puntale di ricerca e di applicazione con il quale si possono eseguire tutte le operazioni essenziali nell'applicazione di P-STIM.

- Ricerca dei punti giusti di agopuntura.
- Segnale acustico e visivo quando viene trovato un punto.
- Applicazione del cerotto di posizionamento per evidenziare questi punti.
- Presa sicura degli aghi di agopuntura e del cerotto di fissazione.
- Applicazione degli aghi.

MULTI-POINT svolge quindi molte funzioni in più rispetto ai precedenti apparecchi di questo tipo. MULTI-POINT è stato ideato e realizzato specificatamente per P-STIM, ma può essere utilizzato anche autonomamente.

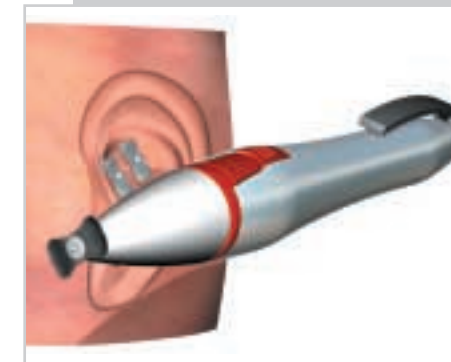
## **Semplice utilizzo**

L'applicazione di P-STIM per mezzo di MULTI-POINT avviene in maniera estremamente semplice: l'intero procedimento dura ca. 5 minuti.

Dopo avere pulito a fondo l'orecchio, l'utilizzatore cerca i punti di agopuntura giusti con MULTI-POINT. I punti vengono localizzati in maniera estremamente semplice per mezzo di un misuratore dell'impedenza cutanea incorporato nel puntale e segnalati all'utilizzatore attraverso un segnale ottico e acustico. Su questi punti verrà applicato un cerotto di posizionamento in precedenza afferrato dal puntale.

Attraverso una rotazione di 90° il puntale di ricerca diventa puntale di applicazione che afferra in modo saldo gli aghi e i cerotti di fissazione e li applica sui punti precedentemente marcati azionando il pulsante.

L'utilizzatore fissa a questo punto l'effettiva unità di stimolazione dietro all'orecchio per mezzo di un elettrodo di massa e collega i cavi dell'apparecchio con gli aghi semplicemente inserendo i connettori di plastica che conducono l'elettricità. L'attivazione di P-STIM avviene togliendo il film protettivo della batteria e chiudendo il coperchio dell'apparecchio.



Gli aghi vengono posti con l'azionamento del pulsante.



L'unità di stimolazione **P - S T I M** viene fissata dietro l'orecchio con un elettrodo autoadesivo.



**P - S T I M** viene collegato agli aghi di stimolazione.



Stimolazione puntuale continua che dura fino a quattro giorni consecutivi.